



# Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

**31**-е заседание

Пятница, 14 октября 1994 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н ЭССИ ..... (Кот-д'Ивуар)

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

## Пункт 112 повестки дня (продолжение)

### Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (A/49/400/Add.3)

**Председатель** (говорит по-французски): Своим письмом, содержащимся в документе A/49/400/Add.3, Генеральный секретарь уведомил меня о том, что со времени представления им писем от 20 и 26 сентября и от 5 октября 1994 года Гватемала произвела необходимые выплаты, с тем чтобы сократить свою задолженность до уровня, ниже того, который установлен в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает эту информацию к сведению?

Решение принимается.

## Пункт 33 повестки дня (продолжение)

### Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

**Г-н Маркер** (Пакистан) (говорит по-английски): Пакистан принял активное участие в конструктивных консультациях, проходивших в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Я хотел бы еще раз выразить нашу глубокую признательность предыдущему Председателю Генеральной Ассамблеи г-ну Инсаналли и двум заместителям Председателя Рабочей группы г-ну Тай Су Чью (Сингапур) и г-ну Вильгельму Брайтенштайну (Финляндия) за умелое руководство работой Группы.

Несмотря на большое число консультаций, проведенных по данному вопросу, ликвидировать противоречия, разделяющие позиции различных делегаций, так и не удалось. Вследствие этого проходившие в Группе обсуждения не смогли вылиться в какие-либо конкретные выводы и рекомендации. Как отмечается в докладе Рабочей группы и в ежегодном докладе Генерального секретаря о работе Организации, эта тема открыта для дальнейшего обсуждения.

Всякий раз, когда затрагивается эта тема, направленные на проведение реформы Совета Безопасности и расширение его членского состава предложения необходимо помещать в

соответствующий исторический контекст и соответствующую плоскость. Целью создания Организации Объединенных Наций в период, последовавший после принесшей огромное опустошение второй мировой войны, было "избавление грядущих поколений от бедствий войны". Совет Безопасности задумывался как орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. При этом предполагалось, что пять постоянных членов, которые были союзниками в войне, будут и в дальнейшем действовать сообща. Ошибочность этого предположения выявилась позднее, когда в период затянувшейся на многие годы "холодной войны" произошла поляризация мира. В эти годы Совет был не в состоянии принять решение ни по одному вопросу, который мог затрагивать противоположные интересы двух образованных сверхдержавами блоков. Большинство конфликтов урегулировалось усилиями не Совета, а действовавших вне его рамок крупных держав.

После окончания "холодной войны" и после войны в Заливе вновь появилась надежда на то, что обретший уверенность в своих силах, более эффективный и окрепший Совет Безопасности сможет стать серьезным фактором сдерживания агрессии, а в тех случаях, когда такая агрессия уже состоялась, - средством обращения ее вспять. Однако дальнейший опыт умерил эти надежды и ожидания. Неспособность Совета обеспечить выполнение собственных резолюций по Боснии и Герцеговине, его неадекватная реакция на события в Руанде, его неспособность добиться осуществления резолюций, принимавшихся им по вопросу о Джамму и Кашмире, - все это способствовало появлению ощущения неуверенности в собственной безопасности. Вместо нового мирового порядка, за соблюдением которого следил бы Совет Безопасности, мы имеем сейчас дело с целым рядом споров и конфликтов, возникших на просторах Африки и Евразии.

Именно в таком контексте и при полном понимании всех сильных и слабых сторон Совета Безопасности и должен вестись поиск путей и средств повышения эффективности его деятельности по сохранению международного мира и безопасности. У Совета Безопасности имеются, так сказать, врожденные черты, порождающие неравенство. Он состоит из очень небольшого числа государств-членов, разделенных на постоянных и

непостоянных членов, на государства, обладающие правом вето, и государства, такого права лишённые.

Целью нынешних обсуждений должно быть содействие приданию работе Совета более демократичного и более транспарентного характера. Наша задача должна состоять в повышении эффективности и оперативности действий Совета в соответствии с пунктом 1 статьи 24 Устава. Мы должны избегать любых попыток увековечения и усиления существующего неравенства за счет создания новых привилегированных группировок. Наши усилия должны быть направлены не на подрыв, а на укрепление принципа суверенного равенства государств, закрепленного в Уставе Организации Объединенных Наций.

Общее число членов Организации Объединенных Наций возросло с 51 в 1945 году до 184 в 1994 году. В этой связи мы разделяем общее стремление государств-членов к укреплению роли Совета, а также пересмотру его состава и приведению его в соответствие с возросшим числом членов Организации, в частности с возросшим числом малых и средних государств среди членов Организации Объединенных Наций.

Нынешний состав Совета не сбалансирован с точки зрения географического распределения. Однако при любой попытке расширить представленность того или иного региона необходимо учитывать специфику каждого из таких регионов. Доводы, приводимые в пользу установления справедливой географической представленности, должны рассматриваться в контексте обеспечения законных интересов всех государств-членов, представляющих данный регион. Нельзя допустить, чтобы утверждение принципа представленности по регионам привело к буйному росту тенденций в сторону установления гегемонии и господства, которые уже проявляются в некоторых регионах. Таким образом, и здесь наш подход должен быть основан на стремлении к укреплению суверенного равенства государств, как больших, так и малых.

Необходимо помнить о том, что первоначально этот пункт был включен в повестку дня в целях рассмотрения вопроса о расширении числа непостоянных членов Совета Безопасности. Мы не должны допустить, чтобы проходящие сейчас консультации были использованы в целях

обеспечения интересов лишь небольшого числа стран. Расширение числа постоянных членов Совета привело бы не к повышению эффективности его действий, а лишь к отчуждению малых и средних стран, составляющих большинство в Генеральной Ассамблее.

Было предложено несколько концепций, предусматривающих создание новых категорий, например категорий региональных или полупостоянных членов. Необходимо продолжить их обсуждение и проведение широких консультаций. Должны строже соблюдаться, помимо критериев, содержащихся в статье 23 Устава, и другие критерии, относящиеся к процедуре заполнения мест непостоянных членов. Эти критерии четко указывают на то, что в соответствии со статьями 24 и 25 государства-члены, представленные в Совете, должны быть готовы предпринимать от имени всех членов Организации Объединенных Наций быстрые и эффективные действия и, что еще важнее, им предстоит последовательно проводить в жизнь решения, принимаемые Советом. Государства, которые продолжают пренебрежительно отвергать принципы Устава и игнорировать резолюции Совета Безопасности, не могут надеяться на то, что им будет предоставлена возможность выступать в Совете Безопасности в роли гарантов мира.

Очевидно, что ключевую роль в осуществлении пакета реформ будет играть решение вопроса о численном составе обновленного Совета Безопасности. Число членов Совета необходимо поддерживать на уровне, достаточно низком для того, чтобы можно было обеспечить эффективность и оперативность в его действиях, и достаточно высоким для того, чтобы можно было обеспечить должную представленность в нем малых и средних государств. Однако наряду с численным составом Совета существуют и другие аспекты, требующие уделения им не меньшего внимания в ходе процесса осуществления реформ.

Всякая попытка серьезного рассмотрения вопросов, связанных с деятельностью Совета, должна предусматривать и рассмотрение таких широких и жизненно важных вопросов, как демократизация процесса принятия решений и повышение его транспарентности. В ходе проводившихся в рамках Рабочей группы консультаций было выдвинуто много предложений, способных облегчить задачу привлечения к участию

в процессе принятия Советом решений всех членов Организации.

Демократизация может быть обеспечена за счет пересмотра характера взаимоотношений между Советом и Генеральной Ассамблеей и другими органами Организации Объединенных Наций. Необходимо по-новому взглянуть на статьи 11, 12 и 24 Устава, с тем чтобы в отношениях между Советом и Генеральной Ассамблеей можно было утвердить атмосферу сотрудничества в деле поддержания международного мира и безопасности. Можно было бы разработать действенный механизм доведения до сведения Совета точки зрения и рекомендаций Генеральной Ассамблеи в отношении мира и безопасности - механизм, который стал бы средством обеспечения участия более широкого числа членов Организации в процессе принятия решений в Совете. Вместо практикуемого в настоящее время формального рассмотрения ежегодного доклада Совета Генеральной Ассамблее следовало бы проводить более основательное и требовательное его обсуждение в соответствии со статьями 11, 14 и 35 Устава. В рамках Ассамблеи можно было бы учредить рабочую группу, которая проводила бы анализ доклада Совета, прежде чем представить его вниманию участников Ассамблеи на ее пленарном заседании.

Рабочая группа открытого состава также могла бы рассмотреть возможность создания вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 22 для рассмотрения и обсуждения вопросов, связанных с международным миром и безопасностью, которые могут быть поставлены перед ней одним из государств - членов Организации Объединенных Наций или Совета Безопасности, как предусмотрено в Уставе. Кроме того, Председатели Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи должны регулярно встречаться для согласования работы этих двух органов.

Взаимосвязь между экономическими и социальными проблемами и политическими потрясениями в различных частях земного шара совершенно очевидна. Безотлагательно необходимо укрепить взаимодействие между Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом, с тем чтобы социально-экономические факторы получили должный вес в процессе принятия решений, касающихся международного

мира и безопасности. Вполне закономерны опасения в отношении того, что сегодняшний экономический кризис - проблема задолженности, опустынивание, снижение цен на сырьевые товары - завтра может привести к политическим конфликтам внутри государств и между ними. В целом ряде случаев Экономический и Социальный Совет мог бы заранее предупреждать Совет Безопасности в отношении потенциальных потрясений и конфликтов.

Совету Безопасности предстоит решить задачу обеспечения большей транспарентности. Мы с радостью отмечаем, что в течение прошлого года Совет предпринял целый ряд позитивных шагов, направленных на расширение своего взаимодействия с Генеральной Ассамблеей. Однако необходимы более конкретные шаги для более тесных консультаций с членами Организации Объединенных Наций и в частности со странами, предоставляющими войска, в соответствии со статьей 44. Председатель Совета Безопасности должен проводить регулярно обстоятельные брифинги с общим членским составом по важнейшим вопросам, которые стоят перед Советом. Согласно статье 29 можно было бы создать вспомогательный орган Совета для осуществления контроля за операциями по поддержанию мира и упрочения системы прямых консультаций со странами, предоставляющими войска, в процессе принятия решений в отношении таких операций.

Мы полностью поддерживаем позицию, которую заняло по данному вопросу Движение неприсоединения на своей Конференции на высшем уровне в Джакарте в 1992 году и на Совещании министров иностранных дел в Каире в июне этого года.

Чрезвычайно важно, чтобы результаты наших усилий находились в строгом соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций. Они должны опираться на консенсус и согласие между государствами-членами. Решение по этому вопросу, которое не пользовалось бы поддержкой всех членов Организации Объединенных Наций, было бы контрпродуктивным. Это могло бы подорвать поддержку всеми государствами будущей роли Совета Безопасности и поставить под сомнение непререкаемость его решений.

В заключение я хотел бы высказать несколько соображений о темпах работы Рабочей группы открытого состава. Последняя реформа Совета вызревала долгие годы, несмотря на то, что суть ее составляет всего один вопрос: вопрос о расширении числа непостоянных членов. Нужно время для того, чтобы заручиться широкой поддержкой для внесения в Устав поправок. Сегодня мы приступаем к всеобъемлющей реформе Совета, включая его расширение.

Пакистан намерен терпеливо и старательно работать вместе с другими государствами - членами Организации Объединенных Наций над разработкой решения о реформе Совета Безопасности на благо упрочения мира и безопасности и на благо целей и задач Устава. Мы должны проявлять терпение в этой важной деятельности, не допуская при этом проволочек.

**Г-н Гомерсал** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте прежде всего поздравить Вас с вступлением на этот ответственный пост.

Общие прения в Генеральной Ассамблее вновь подтвердили, если такое подтверждение вообще требуется, важность согласования позиций государств - членов данной Организации по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности. Представительный и эффективный Совет Безопасности - это та цель, которая отвечает всеобщим интересам.

По мнению моей делегации, за последний год удалось добиться подлинного прогресса в том, что касается углубления общего понимания вопросов, а также мы сейчас достигли этапа, когда мы можем перейти от практики зачитывания готовых выступлений к тому, чтобы начать искать пути урегулирования важных нерешенных вопросов по существу. Позиция моего правительства по большинству аспектов расширения вопроса уже была подробно изложена в Рабочей группе открытого состава. Однако, по-видимому, следует напомнить о том, что, по нашему мнению, любое расширение Совета должно быть сравнительно ограниченным и не превышать примерно 19-20 членов, с тем чтобы не поставить под угрозу эффективность Совета; а также что в том случае если удастся добиться консенсуса, то ряду стран в силу их глобальных интересов и вклада в

международную безопасность и операции Организации Объединенных Наций должно быть предложено принять на себя ответственность в качестве постоянных членов. В этом контексте мы выступаем за предоставление статуса постоянного члена Японии и Германии.

Что касается "других, связанных с этим вопросов", то Совет Безопасности в процессе деятельности своей неофициальной Рабочей группы в области документации Совета и других процедурных вопросов, предпринял в последний год ряд шагов, направленных на повышение транспарентности деятельности Совета. Приоритетное внимание также уделялось усилиям, направленным на улучшение условий для проведения консультаций стран, предоставляющих войска. Мое правительство поддерживает предложение в отношении того, что Секретариат должен на регулярной основе проводить встречи стран, предоставляющих войска, и членов Совета для обмена информацией и мнениями заблаговременно до принятия Советом решений о продлении или прекращении действия мандата операций по поддержанию мира или о внесении в него существенных изменений. Вне всякого сомнения, эти вопросы будут обсуждаться и далее в ходе обсуждения доклада Совета Ассамблее 26 октября. Однако мне хотелось бы подтвердить, что моя делегация намерена впредь поддерживать усилия Совета, направленные на повышение транспарентности, не предпринимая при этом ничего, что могло бы снизить его эффективность или работоспособность.

Несмотря на то, что Рабочей группе открытого состава предстоит решить сложную и деликатную задачу, мы с радостью отмечаем, что в ходе работы в этом году наметилось некоторое сближение позиций по вопросу о том, каким должно быть расширение состава. Необходимо сохранить темпы нашей работы в предстоящие недели и месяцы, дополняя этот процесс по возможности неофициальными консультациями для определения областей возможного согласия. Пятидесятилетие Организации Объединенных Наций в следующем году станет важной вехой в наших обсуждениях. Моя делегация намерена трудиться вместе с другими для того, чтобы достичь, насколько возможно, позитивных результатов по этому весьма важному вопросу.

**Г-н Нотрдам** (Бельгия) (говорит по-французски): 14 сентября прошлого года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад (А/48/47) Рабочей группы открытого состава, который был представлен в соответствии с резолюцией 48/26 для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, связанных с Советом Безопасности. Этот доклад отражает различие в мнениях по различным аспектам реформы Совета Безопасности, сложность и деликатность которых всем очевидны.

Генеральная Ассамблея решила, что Рабочая группа должна продолжить свои консультации в ходе сорок девятой сессии и представить новый доклад до конца сессии. Как и в прошлом, Бельгия активно и в духе достижения консенсуса будет участвовать в этих консультациях.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить основные направления концепции Бельгии в отношении реформы Совета Безопасности. Бельгия считает, что реформа Совета Безопасности не должна нарушать дух положений Устава Организации Объединенных Наций, который определил состав и мандат основного органа Организации Объединенных Наций. Поддержание международного мира и безопасности является одной из главных целей Устава, чему Бельгия придает огромное значение.

Нынешняя система коллективной безопасности, контролируемая Советом Безопасности, разумеется, не является совершенной. Тем не менее, ее достоинство заключается в том, что она является единственным универсальным инструментом по урегулированию конфликтов. Учитывая возможность возникновения кризиса, угрожающего международному сообществу, следует сохранить эффективность Совета Безопасности и его потенциал принимать немедленные действия. Поэтому для Бельгии существующие прения о реформе Совета Безопасности должны всегда направляться на усиление деятельности Совета по поддержанию международного мира и безопасности. Хотя ошибки и недостатки системы по мере возможности должны быть ликвидированы, нам не следует забывать о том, что основной целью наших усилий является поддержание международного мира и безопасности.

Прошлые, существующие и, без сомнения, будущие недостатки в системе коллективной безопасности вынуждают нас несколько умерить наш пыл. Бельгия убеждена, что наилучшей основой для реформирования Совета Безопасности является прагматизм, а не предрешенность и пространные теоретические рассуждения. Как и сама Организация Объединенных Наций, Совет является ничем иным как отражением отношений между государствами - членами Организации. Недавние события, имевшие место в этих отношениях, доказали необходимость того, чтобы Совет приспособился к этим новым стоящим перед ним задачам. Однако мы, разумеется, рискуем потерпеть неудачу, если попытаемся использовать эту потребность в закономерных переменах, для того чтобы начать настоящую революцию, что было бы нереально, учитывая трудности, возникающие при достижении ее целей.

Именно концептуальный подход, по мнению Бельгии, должен направлять будущую работу по реформе Совета Безопасности; на основе этого подхода позвольте мне выделить некоторые практические результаты такой реформы.

Прежде всего, если существует мнение о том, что недавнее увеличение числа членов Организации Объединенных Наций необходимо отразить в расширении членского состава Совета Безопасности, то Бельгия по-прежнему выступает за ограниченное увеличение. Мы считаем, увеличение числа дополнительных членов от двух до пяти, по-видимому, было бы наиболее приемлемым, с тем чтобы соответствовать как потребностям Совета в эффективности, так и в лучшей репрезентативности.

Во-вторых, как недавно сказал в этом Зале наш министр иностранных дел, международное сообщество поступит правильным образом, если предоставит места постоянных членов Совета Безопасности двум экономически развитым державам, позитивная роль которых в международных делах уже давно признана. Как отметил в своем недавнем докладе о работе Организации Генеральный секретарь, экономическое и социальное развитие содействуют укреплению и поддержанию международного мира и безопасности. Таким образом, поэтому разумно предоставить особое место в Совете тем, кто способен оказывать поддержку такому экономическому и социальному развитию, на тех же условиях, которые применяются

к пяти нынешним постоянным членам. Более того, дополнительное место непостоянного члена должно быть предоставлено регионам, которые считают себя недопредставленными.

В-третьих, различие в статусе постоянных и непостоянных членов должно оставаться без изменений. Это уже определившееся положение дел, с которым все согласны. Попытка видоизменить его путем создания новой категории государств-членов вызвала бы непредсказуемые споры по определению новых критериев.

В-четвертых, опыт Рабочей группы показывает трудность достижения параллельного консенсуса по всем аспектам реформы Совета Безопасности. Хотя мы признаем, что все аспекты этой реформы одинаково ценны, возможно, постепенно мы выделим те, достижение консенсуса по которым уже близко, в то же время продолжая наши усилия по сужению круга остающихся разногласий по другим аспектам.

Сегодня я намерен вновь подтвердить заинтересованность Бельгии в том, что касается вопроса реформирования Совета Безопасности. Учитывая предстоящие консультации Рабочей группы, я хотел бы напомнить наш концептуальный подход и некоторые из его практических результатов. Для Бельгии реализм по-прежнему продолжает оставаться наиболее разумным подходом, если мы хотим добиться реформы Совета Безопасности, и особенно, если мы хотим оказать определенное влияние на продолжающийся процесс. Для некоторых пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций могла создать обстановку для реформирования Совета Безопасности. Разумеется, Бельгия приветствовала бы совпадение времени проведения реформы Совета Безопасности, если это возможно, с празднованием полувековой годовщины Организации.

**Г-н Ван Сюэсянь** (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация приветствует продолжение рассмотрения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Здесь мы также хотели бы приветствовать первый доклад, представленный Рабочей группой открытого состава, которая была учреждена в соответствии с резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи. Мы

высоко ценим ту огромную работу, которую провела Рабочая группа под руководством Его Превосходительства г-на Самьюэла Р. Инсаналли, Председателя сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и двух заместителей Председателя Рабочей группы, Постоянных представителей Финляндии и Сингапура.

Китай выступает за реформу Совета Безопасности. По нашему мнению, должна быть проведена надлежащая реформа Совета Безопасности, ибо необходимо, чтобы Совет адаптировался к изменившемуся в мире положению и решал стоящие перед нами серьезные проблемы. Китайская делегация придерживается мнения, что соответствующее расширение Совета Безопасности и необходимое улучшение его рабочих методов следует нацелить, прежде всего, на улучшение представленности в Совете, чтобы он более реально отражал коллективную волю и общее стремление государств - членов Организации Объединенных Наций, а, во-вторых, на усиление эффективности и активности Совета, с тем чтобы сохранить и укрепить его позитивную роль в мировых делах в новой ситуации и дать ему возможность более эффективно выполнять различные задачи, возложенные на него в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Все меры по осуществлению реформы должны вести к реализации этих целей.

Реформа Совета Безопасности затрагивает интересы всех государств - членов Организации Объединенных Наций и является вопросом, вызывающим всеобщую озабоченность и имеющим важное значение для всех стран. Любые меры по осуществлению реформы должны отражать интересы каждого государства-члена. В этом отношении мы придерживаемся мнения о том, что при любом расширении членского состава Совета, должен соблюдаться принцип справедливого географического представительства, и необходимо в полной мере учесть пожелания и интересы развивающихся стран, которые составляют большинство в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы позволить этим странам играть более активную роль в делах Организации Объединенных Наций. Необходимо избегать действий, которые могли бы привести к какому-либо нарушению равновесия. В то же время мы также считаем, что все аспекты вопроса о справедливом представительстве и о расширении членского

состава Совета взаимосвязаны и должны рассматриваться в общем пакете сбалансированно.

Со времени создания Рабочей группы открытого состава вопрос о справедливом представительстве и увеличении членского состава Совета Безопасности оставался проблемой, которой все страны придают большое значение. Многие страны активно участвуют в разработке и выдвигании ряда конкретных предложений. В то же время проводились широкие дискуссии относительно увеличения прозрачности работы Совета, улучшения методов его работы, а также укрепления взаимосвязи между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей при выполнении ими своих соответствующих функций. На наш взгляд, эти дискуссии являются очень полезными для укрепления взаимопонимания и достижения консенсуса между странами. Естественно, разные страны высказывают различные мнения во время дискуссий относительно конкретных аспектов реформы, а в определенных областях разногласия весьма значительны. Это свидетельствует о том, что задача, стоящая перед нами, остается трудной и требуется серьезный, практический и терпеливый подход для того, чтобы продолжить широкий обмен мнениями и постепенно найти общие позиции.

Китайская делегация надеется на то, что Рабочая группа открытого состава продолжит свою эффективную работу в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи и, основываясь на предыдущих дискуссиях, проведет серьезное детальное изучение разумных и полезных предложений, выдвинутых государствами-членами, с тем чтобы как можно скорее сформулировать программу реформ, приемлемую для всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

**Г-н Хандогий** (Украина) (говорит по-английски): Делегация Украины прежде всего хотела бы выразить искреннюю признательность послу Инсаналли, Председателю сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, который руководил заседаниями Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Его умелое и опытное руководство позволило Рабочей группе проделать значительную работу. Нам также хотелось бы поблагодарить заместителей

Председателя посла Брайтенштейна и посла Тай Су Чью за их важный вклад.

Рабочая группа открытого состава явилась, по нашему мнению, одним из наиболее значительных форумов в рамках сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Это может быть объяснено, прежде всего, важностью обсуждавшихся проблем, а также вниманием к работе группы со стороны государств-членов. В ходе обсуждений выдвигался целый ряд предложений по различным аспектам этого вопроса. Однако особый акцент был сделан на проблеме справедливого представительства и расширения членского состава Совета Безопасности.

Мы считаем, что результат обсуждений точно отражен в докладе Рабочей группы, в котором говорится, что

"Было выражено общее мнение о том, что членский состав Совета Безопасности следует расширить, однако участники сошлись также во мнении, что вопрос о масштабах и характере такого расширения требует дальнейшего обсуждения". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, А/48/47, пункт 8)

Делегация Украины согласна с таким выводом. Мы считали и продолжаем считать, что нынешний состав Совета Безопасности, его деятельность и методы работы должны быть скорректированы, с тем чтобы сделать Совет Безопасности более представительным органом с учетом новых региональных реалий и новых участников международных отношений.

Расширение членского состава Совета, который является основным органом Организации Объединенных Наций и действует в соответствии с положениями Устава от имени всех государств-членов, значительно повысило бы доверие к нему и законность его решений. Главное, однако, сохранить эффективность работы Совета, его способность незамедлительно реагировать на любую угрозу миру и безопасности, быстро рассматривать такие ситуации и принимать необходимые решения, основываясь на Уставе.

Обсуждения, которые проводились в рамках Рабочей группы показали, что достижение такого равновесия, которое было бы приемлемо для всех

региональных групп и всех государств-членов, было нелегкой задачей. Выдвигались различные предложения относительно расширения состава Совета, такие, как расширение членского состава только на несколько мест или доведение его до 30 государств-членов или даже больше. Мы думаем, что взаимоприемлемое решение должно находиться где-то посредине внесенных предложений. Мы уже заявляли в Рабочей группе, и хотели бы повторить, что, по нашему мнению, Совет Безопасности должен состоять из 25 государств. Такое расширение позволило бы, во-первых, сохранить важный принцип справедливого географического представительства в Совете, который заложен в статье 24 Устава, а также отвечало бы интересам всех - я подчеркиваю - всех региональных групп; во-вторых, это не помешало бы быстрой, эффективной и решительной деятельности Совета, которая предусмотрена статьей 24 Устава.

Поскольку наша делегация представляет государство, которое входит в состав восточноевропейской региональной группы, я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на следующее.

В 1963 году, когда была проведена первая и единственная реформа Совета, восточноевропейская группа государств состояла из 10 государств и была представлена в Совете одним постоянным и одним непостоянным государствами-членами. Сегодня членский состав этой группы удвоился, но на 20 государств мы имеем все то же число мест: одно постоянное и одно непостоянное - что означает, что 19 государств претендуют на одно место, подлежащее ротации. Таким образом, каждое государство группы имеет шанс быть избранным в Совет в среднем один раз в 38 лет. Очевидно, что такой перспективе не позавидуешь. Поэтому мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что любое решение по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности должно учитывать интересы всех региональных групп на основе принципа справедливого географического распределения. Несоблюдение этого принципа очень затруднит достижение приемлемого для всех консенсуса.

Делегация Украины хотела бы также подчеркнуть, что расширение состава Совета на 10 мест, что предлагаем мы и ряд других делегаций, дало бы возможность хватить и некоторые другие формулы, выдвинутые в Рабочей группе и в Ассамблее, в частности, формулу "2+3".



На заседаниях Рабочей группы и самой Ассамблеи делегация Италии и ряд других делегаций, в том числе и Украины, предложили рассмотреть такую структуру Совета, которая позволила бы некоторым государствам, которые вносят существенный вклад в деятельность Организации Объединенных Наций, быть представленными в Совете чаще. Имелась в виду так называемая третья категория государств - членов Совета Безопасности. Некоторые делегации поддержали это предложение. Однако, другие страны либо выразили сомнения относительно целесообразности существования третьей категории или же решительно возражали против этой идеи. В этом контексте мы хотели бы подчеркнуть, что мы по-прежнему считаем это предложение полезным и заслуживающим дальнейшего рассмотрения.

Мы убеждены, что все государства - члены Организации Объединенных Наций только бы выиграли от создания третьей категории. Государства, которые вносят большой вклад в поддержание международного мира и достижение других целей Организации Объединенных Наций и которые несут тяжелое финансовое бремя, имели бы лучшую возможность участия в работе Совета, и таким образом пункт 1 статьи 23 Устава Организации Объединенных Наций выполнялся бы значительно полнее. В то же самое время эти государства, причисленные к третьей категории, не претендовали бы на те места, которые подвергаются регулярной ротации в соответствии с пунктом 2 статьи 23. Это позволило бы малым государствам быть представленными в Совете более часто и, следовательно, более активно участвовать в работе одного из основных органов Организации Объединенных Наций.

Вопрос о составе Совета Безопасности органически связан с процедурой голосования. В этом контексте целый ряд делегаций выразили свои мнения по поводу целесообразности изменения права вето. Эта концепция была привнесена в Устав Организации Объединенных Наций из Лиги Наций, но приобрела несколько другой оттенок значения в Организации: из инструмента для поддержания баланса между сверхдержавами в период перед второй мировой войной она превратилась в механизм для идеологической конфронтации между двумя системами в послевоенный период. Вследствие замены конфронтации сотрудничеством с окончанием периода "холодной войны" и

укреплением партнерства между постоянными членами Совета Безопасности, представилась возможность пересмотреть этот механизм.

В этой связи и учитывая другие реальности современного мира, представляется целесообразным изменить процедуру, которая бы не позволила одному государству блокировать решение вопроса, являющегося озабоченностью всего международного сообщества. Например, можно было бы подумать над идеей взвешенного голосования. Другая возможность - это доверить Генеральной Ассамблее право отменять вето, в случае если оно было использовано только одним постоянным членом. Имеются и другие предложения на этот счет. Изменение существующей процедуры было бы важным элементом в процессе демократизации работы Совета Безопасности в частности и Организации Объединенных Наций в целом.

Делегация Украины также разделяет мнение, которое неоднократно высказывалось Рабочей группой, о том, что необходимо придать большую транспарентность работе Совета Безопасности, особенно в отношении процесса принятия решений. Мы думаем, что это позволило бы всем государствам - членам Организации более активно участвовать в работе Совета и обеспечило бы большую поддержку его решений всеми государствами-членами.

Рабочая группа проделала чрезвычайно важную работу. Она продемонстрировала, каким образом государства - члены Организации Объединенных Наций представляют себе Совет Безопасности. Спектр позиций очень широк, но многое еще предстоит сделать для того, чтобы скоординировать позиции, с тем чтобы будущее членство в Совете, эффективность его работы и его состав, отвечали интересам всех региональных групп, всех государств в целом и каждого государства в отдельности. Украина готова сотрудничать с другими государствами в деле проведения именно такой реформы Совета Безопасности.

**Г-н Яньес Барнуэво** (Испания) (говорит по-испански): Почти ровно 50 лет тому назад, 9 ноября 1944 года были опубликованы предложения о создании международной организации. Затем они были представлены на рассмотрение Конференции в Сан-Франциско и впоследствии стали основой для Устава Организации

Объединенных Наций. Эти предложения, как всем хорошо известно, были подготовлены на переговорах в Думбартон Оукс при участии делегаций из Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства, Советского Союза и Китая.

Я бы хотел отметить, что те усилия, которые были предприняты Генеральной Ассамблеей почти полвека спустя, уже исходят не от такой небольшой группы государств, а, наоборот, практически от всех государств - членов Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы сначала выразить благодарность моей делегации послу Самьюэлу Инсаналли из Гайаны за его приверженность и упорный труд, который в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи он внес в руководство Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности. Хотел бы также выразить благодарность заместителю Председателя Рабочей группы послу Вильгельму Брайтенштайну из Финляндии и послу Тай Су Чью из Сингапура, которые внесли также заметный вклад в достигнутый в нашей работе прогресс.

С прошлого года, когда Генеральная Ассамблея своей резолюцией 48/26 учредила Рабочую группу, был достигнут несомненный прогресс. Рабочая группа провела много заседаний и заслушала мнения многих государств-членов по всем вопросам, которые были таким образом четко определены. Все эти заявления являются неопределимой основой для продолжения нашей работы, так же, как и документы, подготовленные Секретариатом и Председателем Рабочей группы, послом Инсаналли, и письменные материалы, подготовленные некоторыми делегациями или группами делегаций.

В отчете Рабочей группы сказано:

"Было выражено общее мнение о том, что членский состав Совета Безопасности следует расширить, однако участники сошлись также во мнении, что вопрос о масштабах и характере такого расширения требует дальнейшего обсуждения". (А/48/47, пункт 8)

Таким образом, нам необходимо тщательнейшим образом продолжить нашу работу и дополнительно

обсудить вопрос о том, насколько близкой является общность наших взглядов.

В прошлом году испанская делегация наметила принципы, на основе которых, по нашему мнению, необходимо подходить к реформе Совета Безопасности: это - представительность, эффективность и транспарентность. Мы также должны учитывать то, что конечной целью реформы должно быть укрепление легитимности деятельности Совета Безопасности. Эти принципы и эта цель остаются в силе и на сегодняшний день. Что касается транспарентности, то по инициативе членов Совета Безопасности начиная с прошлого года были выработаны практические меры для того, чтобы все государства-члены могли ближе знакомиться с работой Совета, хотя эти меры должны быть еще уточнены и обновлены.

Совету Безопасности были также представлены предложения делегаций Аргентины и Новой Зеландии, которые, по мнению моей делегации, заслуживают внимания, т.к. имеют целью улучшение контроля со стороны Совета за операциями по поддержанию мира и проведение консультаций с государствами, предоставляющими войска, и другими государствами, особенно теми, которые заинтересованы в данной ситуации.

Реформа Совета Безопасности является чрезвычайно сложной проблемой, к которой необходимо подходить продуманно и на основе диалога. Это привело бы к взаимопониманию между всеми государствами-членами. В вопросе такой трансцендентальной важности консенсус очень важен.

Испания выступает за незначительное увеличение членского состава Совета Безопасности, увеличение, которое позволило бы более частое присутствие в Совете тех государств, чей вес и влияние в международных делах бесспорны и которые хотят и имеют возможность вносить значительный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности и в решение других задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, в соответствии со статьей 29 Устава.

Расширение состава Совета также ускорило бы справедливое географическое представительство в соответствии со статьей 23, таким образом давая

возможность проявить активность многим средним и малым странам, для которых до сих пор не было возможности принимать непосредственное участие в работе Совета. Необходимо сохранить принцип, как это записано в статье 24 Устава о том, что Совет Безопасности действует от имени всех государств - членов Организации Объединенных Наций в осуществлении своих задач, связанных с вопросами поддержания международного мира и безопасности.

Г-жа Аристанбекова (Казахстан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Нам также необходимо помнить о том, что любое расширение Совета Безопасности должно идти одновременно с изменением положения о числе голосов, необходимых для принятия решений. В этой связи мы могли бы выделить три категории вопросов, по которым принимаются решения: первая - процедурные вопросы; вторая - вопросы по существу, которые не подпадают под действие главы VII Устава, т.е. по сути вопросы, связанные с мирным урегулированием споров; и третья - вопросы, которые подпадают под действие главы VII и предусматривают принудительные меры.

Каждая из этих категорий решений Совета потребует различного числа голосов, необходимых для принятия решения, которое будет увеличиваться в соответствии с важностью принимаемого решения. Это позволит закрепить применение так называемого права вето только в третьей категории решений, т.е. решений, которые принимаются в рамках главы VII Устава. Следует напомнить, что предложение такого характера было сделано Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в ходе переговоров в Думбартон Оксе, но было отвергнуто советской делегацией по указанию Сталина.

Рабочая группа сейчас располагает огромным объемом документации, включая большое число ответов государств, содержащих различные рекомендации и замечания, которые еще подлежат конкретизации. Нельзя сказать, что есть области, в которых могут быть приняты решения на данном этапе. Это отражено и в докладе Рабочей группы. Тем не менее, имеется достаточно материала, который, если его должным образом обработать, позволит нам выявить в ходе дальнейшей работы широкие области консенсуса. Моя делегация придерживается мнения о том, что Рабочую группу

следует сохранить в ее нынешнем составе, для того чтобы она могла продолжить обсуждения в ходе сорок девятой сессии. Учитывая большой объем работы, которая должна быть проделана в ходе основной части этой сессии, работа Рабочей группы по существу может продолжиться в 1995 году, когда все делегации будут работать на равных и будут иметь возможность в равной степени вносить свой вклад. В то же время нам нельзя забывать о необходимости должным образом информировать широкую общественность относительно проделанной работы.

В том, что касается формата обсуждений, нам необходима новая формула, которая, исходя из предложений, сделанных на предыдущей сессии, позволит продолжить начатое, без ущерба для прав тех делегаций, которые до сих пор не высказали своих соображений, таким образом они смогут сделать это, когда сочтут необходимым, в ходе пленарных заседаний. Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что моя делегация будет продолжать работать в составе Рабочей группы и сотрудничать с Председателем, с тем чтобы мы могли продвинуться к консенсусу и достичь совместно согласованных решений к пятидесятилетию Организации Объединенных Наций. Для этого, конечно, потребуются помощь и участие всех государств - членов Организации Объединенных Наций в рамках коллективных усилий всего международного сообщества.

**Г-н Айта** (Сан-Марино) (говорит по-английски):  
Позвольте мне прежде всего заверить Ассамблею в том, что поддержка моей делегацией практически всех предложений, внесенных ранее послем Фулчи, на которых подробно вчера остановился г-н Капуто, заместитель министра иностранных дел Италии, не основывается исключительно на наших тесных связях с Италией: неоспоримом богатстве нашей традиционной культуры, наших комплексных экономических и финансовых связях и общей любви к свободе, демократии, уважению к миру, безопасности, правам человека и процветанию.

Вчера мы были свидетелями того, что многие делегации нашли в предложениях итальянской делегации прочную основу дальнейшей работы. Сан-Марино имело возможность активно участвовать в деятельности Рабочей группы по реформе Совета Безопасности, и, внимательно следя за выступлениями в ходе вчерашних и сегодняшних

прений, мы отметили почти полный консенсус в трех основных сферах: членский состав Совета Безопасности должен быть расширен; он должен стать более демократичным с особым акцентом на транспарентности и подотчетности; и он должен отражать новые и прежние глобальные политические реалии.

Крупные промышленно развитые державы никогда не имели проблем с представленностью, да и практически ни с чем другим. Они достаточно велики и мощны для того, чтобы самим позаботиться о себе. Средние государства, развивающиеся или промышленно развитые, добились многого за последние 49 лет, и мы желаем им дальнейшего успеха. Малые государства, однако, были не так удачливы. Они насчитывают около 125 государств-членов и составляют две трети большинства, необходимого для принятия поправок к Уставу, в случае, если это произойдет. Малые государства недостаточно представлены в Совете Безопасности. Справедливая представленность является главным вопросом, и в этом причина нашего присутствия здесь сегодня, и это привело к созданию Рабочей группы открытого состава. Это один из самых важных вопросов, беспокоящих малые государства, включая и Сан-Марино.

Конкретно говоря, малые государства хотят получить свою долю пирога - возможность участвовать в процессе принятия решений, с тем чтобы содействовать и укреплять принцип необходимости защиты всех государств, которые в военном отношении не в состоянии сами себя защитить, и разделять ответственность за разработку повестки дня для мира и развития при содействии соблюдению прав человека и процветанию во всех уголках земного шара.

Сан-Марино - небольшое государство, но мы гордо заявляем о том, что наш общий финансовый вклад в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, в расчете на душу населения выше любого другого государства-члена. Мы не располагаем запасами нефти; наши природные запасы весьма скромны; но Сан-Марино делает все необходимое для того, чтобы внести свой финансовый вклад в работу Организации Объединенных Наций в силу нашей приверженности духу демократии, которая существует в Сан-Марино свыше 1700 лет и которая побуждала Сан-Марино осуществлять по мере возможности свою

демократическую миссию. В среду Генеральный секретарь выступал в Генеральной Ассамблее и призвал все страны, которые еще не сделали этого, внести свои взносы. Можно сказать со всей определенностью, что при этом он не имел в виду Сан-Марино.

В соответствии с предложением Италии малым государствам было бы предоставлено 10 мест непостоянных членов Совета Безопасности, которые должны были бы делить 125 государств на основе частой ротации. Учитывая значительное число малых государств, это предложение вряд ли является утопией. Тем не менее оно, по крайней мере, гарантирует нам, что приблизительно один раз в 22 года мы сможем воспользоваться нашим равноправием, если мы выскажемся за двухлетнее пребывание в составе Совета. Если же будет решено ограничить этот период одним годом, то это право будет осуществляться за вдвое меньший период времени, т.е. один раз в 12 лет для каждого из 125 малых государств.

Что касается механизма проведения выборов, то это предстоит решать малым государствам. Будь то выборы на общей основе или на основе региональных групп, это приведет в конечном счете к одинаковым результатам, как только будет принят график ротации, каждая страна будет представлена один раз в 22 года или в 12 лет.

Что касается транспарентности и демократизации Совета Безопасности, мы неизменно заявляли, что важные консультации за закрытыми дверями сохраняются. Их отмена вряд ли представляется возможной. Так называемая реальная политика диктует иные требования. Конечно, мы не приветствуем безоговорочно такие консультации, но в силу своего весьма деликатного характера они чрезвычайно важны в каждом обществе, включая демократическое.

15 июня этого года наша делегация внесла предложение, в соответствии с которым любую предложенную поправку к рассматриваемому проекту резолюции в ходе неофициального заседания Совета Безопасности надлежит представлять только в письменном виде и незамедлительно печатать ее предварительный вариант, что позволило бы любой заинтересованной стороне получить к ней доступ. Имея на руках предварительный вариант, мы смогли бы, во-первых,

проследить за развитием рассматриваемых вопросов; во-вторых, ознакомиться с проектам резолюций; и, в-третьих, в конечном счете принять в известной мере участие в процессе принятия решений, сохраняя в то же время в неизменном виде неофициальные, закрытые консультации. Разве предварительный вариант любого проекта резолюции с внесенными в него поправками не обеспечит нам той транспарентности, к которой мы стремимся, не затронув при этом негласный и даже секретный характер переговоров, которые нам насущно необходимы?

Председателем Совета Безопасности могли бы регулярно проводиться брифинги в присутствии председателей региональных групп, с тем чтобы ознакомить Председателя Генеральной Ассамблеи с работой Совета; это значительно помогло бы нам получить информацию о принимаемых решениях "из первых рук", т.е. из уст тех людей, которые участвовали в процессе их принятия.

Наша делегация с удовольствием выслушала вчера заявление в отношении повторного назначения двух заместителей Председателя нашей Рабочей группы открытого состава, посла Брайтенштейна, Финляндия, и посла Чью, Сингапур. Они оба приложили значительные усилия, для того чтобы сделать безупречными обсуждения в рамках нашего мандата. Говоря о двух заместителях Председателя, мы должны также выразить наше искреннее уважение послу Инсаналли, который в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи направлял нашу работу со всем его красноречием и компетентностью.

Наша делегация неоднократно выражала пожелание открыть наши обсуждения в Рабочей группе открытого состава для средств массовой информации в качестве серьезного шага в направлении дальнейшей демократизации нашей работы. Ничего аналогичного не предпринималось на протяжении последних 50 лет, и весьма вероятно, ничего подобного не произойдет в последующие десятилетия. Я хотел бы еще раз повторить, что пресса, как местная, так и международная, является основой нашей демократической системы и представляет собой неотъемлемую часть нашей прогрессивной структуры. Поощрение репортеров, авторов редакционных статей, комментаторов и других журналистов к тому, чтобы они критиковали наши усилия и комментировали нашу работу, может

усовершенствовать и обновить наш подход, побудить академические институты участвовать в нашей работе, внося в нее интеллектуальный и теоретический вклад.

Наше стремление к развитию транспарентности в работе Совета Безопасности не будет ничем подкреплено, если мы будем работать за закрытыми дверями и одновременно призывать Совет к открытости. Нам нужно быть последовательными. Мы верим в то, что мы предлагаем и гордимся нашей работой. Нас не пугает и не может пугать присутствие журналистов, репортеров или операторов. Наши голоса должны быть услышаны во всем мире и не потому, что мы непомерно горды тем, что мы делаем, а потому, что мы должны разрешить миру внимательно следить за нашими попытками реформировать самый важный орган, учрежденный человечеством - Совет Безопасности, который создает государства, придает их забвению, изменяет границы и добивается мира и безопасности.

Председатель и только Председатель должен обеспечить гласность наших предстоящих заседаний. В заключение я хотел бы поздравить его с избранием. Мы с нетерпением ждем, чтобы он возглавил нашу работу.

**Г-н Маккиннон** (Новая Зеландия) (говорит по-английски): В этом году государства-члены имели возможность подробно обсудить представительство в Совете Безопасности и связанные с этим вопросы. Эти обсуждения были конструктивными, откровенными и подробными. Были затронуты все вопросы и выслушаны все точки зрения. Что, само по себе, полезно. Сейчас у нас есть орган для проведения обсуждений, выводы которого мы можем в будущем использовать.

Находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции предусматривает продолжение этой дискуссии в ходе данной сессии и представление Рабочей группой открытого состава еще одного доклада до конца сессии. Моя делегация поддерживает данный проект резолюции, но мы считаем, что нам надо очень четко подумать о том, к чему мы должны стремиться в следующем году. Весьма мало смысла еще в одном витке дискуссии, которая уже состоялась в этом году.

На основе прошедшей в Рабочей группе дискуссии Новая Зеландия сделала некоторые заключения. Они были изложены министром иностранных дел и торговли Новой Зеландии в его заявлении в ходе общих прений, сделанном 27 сентября. Я не намерен повторять их сейчас. Однако они останутся в центре внимания Новой Зеландии в процессе дальнейшего обсуждения этого вопроса.

В ходе общих прений в Ассамблее были внесены различные предложения - как конкретные элементы реформы, так и инициативы, даже несколько приближающиеся к всеобъемлющему пакету. Мы, в частности, отмечаем исключительно подробные предложения, внесенные министром иностранных дел Австралии сенатором Гаретом Эвансом.

На наш взгляд, настало время, чтобы Рабочая группа рассмотрела конкретные предложения о проведении реформы. Мы не имеем в виду, что нужно рассчитывать на принятие Рабочей группой решения по таким предложениям в ближайшее время. Но конкретные предложения придадут следующему обсуждению более целенаправленный характер и будут содействовать выявлению областей нахождения консенсуса.

Мы говорим об этом потому, что если мы стремимся добиться прогресса, на наш взгляд, предложения должны охватывать весь комплекс вопросов, которые обсуждались ранее в этом году. С учетом разнообразия перспектив, которые государства-члены привносят в этот вопрос, было бы нелогично и неприемлемо пытаться решить вопрос о расширении членского состава на основе несвязанных блоков. Если не существует никаких других причин, такую процедурную форму вряд ли можно было бы считать справедливой. А ведь справедливость - беспристрастность и сбалансированность - это цель, которую нам необходимо достичь.

Что это означает на практике ?

Во-первых, предложения должны включать не только вопрос о расширении членского состава, но и то, каким путем должно распределяться это расширение, с учетом того, что Устав всегда предусматривал положение о географическом распределении мест в Совете.

Во-вторых, вносимые предложения не должны быть направлены исключительно на характер расширения состава, который они затрагивают. Например, будет крайне нецелесообразно, если какая-либо делегация внесет предложение о принятии Ассамблеей решения, нацеленного лишь на увеличение числа постоянных членов. Любая попытка в таком процессе обречена на провал на этапе ратификации.

В-третьих, с учетом трудностей на пути достижения консенсуса в вопросе о новых постоянных членах, и в особенности, с учетом почти универсальной оппозиции по отношению к расширению права вето, всякое конкретное предложение, реально рассчитанное на успех, должно охватывать варианты, учитывающие пожелания тех государств, которые имеют явную и полную поддержку широкой заинтересованности стать относительно обычными членами. Для моей делегации ключ к успешному удовлетворению таких пожеланий заключается в рассмотрении регионально обоснованных решений. В различных регионах выработаны разные подходы. Для некоторых выборы на конкурсной основе будут желаемым шагом; другие отдадут предпочтение некоторой форме межрегионального соглашения о представительстве. Однако какой бы подход ни принимался, мы считаем, что сердцевиной любой реформы должна быть определенная степень подотчетности, проистекающая из уровня эффективности функционирования.

В-четвертых, когда мы рассуждаем о подотчетности, возможно, необходимо отметить, что всякое дополнение к Уставу должно включать положение относительно того, что ни одно государство-член не может рассчитывать на членство в Совете, если за ним имеется задолженность по взносам.

В-пятых, хотя аспект изменения структуры региональных групп в качестве части этого мероприятия и не имеет большой важности, в австралийском предложении разъясняется, почему нам, может быть, придется сделать это. Из этого следует, что всякое всеобъемлющее предложение должно будет включать этот аспект.

В-шестых, для того чтобы добиться прогресса, нам необходимо проанализировать в контексте конкретных предложений другие необходимые меры

по корректировке Устава. Например, если мы намерены снять ограничение в отношении немедленного переизбрания непостоянных членов, то будет ли сохраняться необходимость включения вместо некоторых альтернативных положений правила, предусматривающего, что ни один непостоянный член не должен избираться более чем на четырехгодичный период из шести лет или на восьмилетний из десяти?

И, наконец, я должен обратить внимание на второй, но не менее значимый аспект мандата Рабочей группы и нашего проекта резолюции, касающийся "связанного с этим вопросов". Для моей делегации проведение реформы нынешних методов работы Совета Безопасности представляет не меньшую важность, чем изменение его членского состава. Фактически, Новая Зеландия предлагает, что, даже если нам удастся достичь цели оптимального размера и равновесия, у нас останутся почти все те же проблемы, которые стоят сегодня, до тех пор, пока члены нового Совета Безопасности не изменят стиль работы Совета.

Я не собираюсь повторять то, что уже было сказано нами в Рабочей группе, где мы дали оценку полезным усовершенствованиям, уже предпринятым в практике Совета Безопасности и получившим наше одобрение, а также многочисленным другим переменам, которые должны быть проведены в ближайшем будущем.

Новая Зеландия ощущает некоторую степень удовлетворенности от частичного завершения дела в том плане, что вместе с другими аналогично мыслящими коллегами по Совету Безопасности она сыграла свою роль в деле осуществления первых необходимых перемен. Однако у нас имеются некоторые исключительно важные незавершенные дела. Я имею в виду необходимость реформирования практики Совета Безопасности в отношении консультаций со странами, предоставляющими войска на цели операций по поддержанию мира, а также с региональными организациями. Вместе с Аргентиной мы распространили в Совете Безопасности проект резолюции по этому вопросу.

Мы прилагаем напряженные усилия для достижения консенсуса по этому предложению. Мы высоко ценим исключительно широкую поддержку и содействие, оказанное членами Генеральной

Ассамблеи, и мы будем признательны за их дальнейший вклад.

**Г-н Харрази** (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Как на один из основных органов Организации Объединенных Наций, государства - члены Организации возложили на Совет Безопасности ответственность за поддержание международного мира и безопасности. К сожалению, Совет оказался не в состоянии сыграть роль, которую от него ждали, в особенности в период "холодной войны", когда блоковые противоречия определяли международные отношения.

Кроме этого, применение права вето постоянными членами в своих эгоистичных интересах и в ущерб международному миру, двигало Совет в направлении, которое во многих случаях - угрозы миру, попрание мира или акции агрессии - не позволяло ему действовать от имени всех членов Организации.

Однако новые международные обстоятельства возлагают на Организацию Объединенных Наций дополнительную ответственность, и этот факт выдвигает все большую необходимость в том, чтобы Совет Безопасности был реформирован и получил возможность исполнять свои обязанности более эффективным и производительным образом.

В течение последнего года Рабочая группа открытого состава по вопросу справедливого представительства в Совете Безопасности и расширении его членского состава рассмотрела некоторые аспекты реформы Совета. На наш взгляд, и именно об этом говорили другие представители, нынешний состав Совета Безопасности не отражает общую структуру членов Организации Объединенных Наций. В настоящий момент все свидетельствует о том, что представительство развитых стран слишком большое, в то время как развивающиеся страны недопредставлены. Поскольку ситуация складывается именно так, следует приложить все усилия для обеспечения справедливого и сбалансированного представительства в Совете. В основе формирования нового состава Совета должны лежать суверенное равенство государств и справедливое региональное представительство.

Хотя расширение членского состава Совета является довольно важной проблемой, это не

самоцель, а средство совершенствования путей реализации Советом своих обязанностей. Еще большую важность имеет необходимость совершенствования методов и процедур работы Совета, а также процесса принятия его решений. В этой связи моя делегация хотела бы обратить внимание на несколько моментов.

Во-первых, Совет Безопасности не смог выработать сбалансированный подход при решении вопросов, связанных с кризисными ситуациями, а некоторые постоянные члены постоянно прибегают к использованию двойных стандартов. Это наносит ущерб авторитету и законности Совета. Ярким примером тому являются подход Совета к агрессии против Республики Боснии и Герцеговины и его вызывающая сомнения позиция по отношению к урегулированию этого кризиса.

Во-вторых, хотя моя делегация признает необходимость проведения неофициальных консультаций между членами Совета, надлежит разработать определенные механизмы для информирования государств, не являющихся членами Совета, и, если потребуется, консультаций с ними. Поскольку эффективность Совета обусловлена обязательствами государств-членов, важно поддерживать моральную правомерность решений Совета путем обеспечения участия государств-членов в процессе принятия решений. Вызывает сожаление то, что в ряде случаев не проводится консультаций даже с непостоянными членами Совета.

В-третьих, следует установить новое равновесие между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности для того, чтобы заполнить существующий разрыв между членством в Организации и членством в Совете. В этом контексте не следует игнорировать юрисдикцию и прерогативу Генеральной Ассамблеи в том, что касается поддержания международного мира и безопасности. Кроме того, на основании статьи 24, пункт 3, Устава Совет Безопасности должен представлять на рассмотрение Генеральной Ассамблеи ежегодные доклады. Само собой разумеется, что Совет должен представлять всеобъемлющие и аналитические доклады Ассамблее, а не компиляцию из символов документов и ссылок на них.

В-четвертых, право вето не совместимо с целью демократизации Организации Объединенных Наций. Поэтому это право, утратившее смысл своего существования, должно быть ликвидировано или, по меньшей мере, коренным образом пересмотрено и приведено в соответствие с реформой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было бы обеспечить демократический процесс принятия решений. Как подчеркнул министр иностранных дел моей страны, выступая перед Генеральной Ассамблеей всего лишь две недели назад,

"Если мы искренне верим в то, что мир настолько изменился, что пора ликвидировать в Уставе все упоминания о "вражеских государствах", почему бы нам также не признать, что больше нет никаких оправданий для сохранения привилегий для победителей в той войне?". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, пленарные заседания, 5-е заседание, стр. 47)

И в заключение моя делегация заявляет о своей готовности к всестороннему сотрудничеству в деятельности Рабочей группы открытого состава. Мы надеемся на то, что деятельность этой Группы будет характеризоваться транспарентностью и что на рассмотрение всех государств-членов не будет представлено какого-либо заранее predetermined решения.

**Г-н Бланко** (Гондурас) (говорит по-испански): Мне предоставлена высокая честь выступать от имени стран Центральной Америки: Гватемалы, Сальвадора, Гондураса, Никарагуа, Коста-Рики и Панамы.

Центральная Америка внимательно следит за развитием вопроса о справедливом представительстве и увеличении членского состава Совета Безопасности с того момента, когда этот пункт повестки дня был включен в программу работы Генеральной Ассамблеи в 1979 году.

Этот вопрос, который включен сейчас в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в качестве пункта 33 повестки дня, уже был предметом рассмотрения в ходе сорок восьмой сессии нашей Ассамблеи. Фактически на основании своей резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря, в котором отражены



позиции ряда государств-членов по данному вопросу. Наш регион с благодарностью отмечает доклад, представленный Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве и увеличении членского состава Совета Безопасности, - документ А/48/47, датированный 2 сентября 1994 года.

В этом докладе содержится краткий отчет о проделанной работе, однако отсутствуют какие-либо выводы или указания на осязаемые результаты, достигнутые в ходе рассмотрения этого вопроса. Мы надеемся на то, что вскоре будут достигнуты договоренности или понимание по данному вопросу.

Справедливое представительство и увеличение членского состава Совета Безопасности - как это было четко отражено в заявлениях глав государств, делегаций и министров иностранных дел, выступивших перед Генеральной Ассамблеей на текущей сессии, - это единое стремление всего международного сообщества. Реформа Совета Безопасности настоятельно необходима; и это нашло свое подтверждение в документах, опубликованных Рабочей группой открытого состава, учрежденной Председателем Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии, и в ходе встреч государств - членов Движения неприсоединения, а также на всех самых различных международных форумах, на которых рассматривался этот вопрос.

Таким образом, по мнению государств Центральной Америки, необходимо пересмотреть вопрос о членском составе Совета Безопасности с учетом принципа справедливого географического распределения, который обеспечит возможности для увеличения числа постоянных и непостоянных членов на самой демократической основе, изучая в то же время вопрос о желательности создания новой категории "полупостоянных" членов, как это было предложено Рабочей группой открытого состава. В то же самое время необходимо подумать над основными указателями, которые позволили бы нам определить надлежащим путем число членов.

Обеспечение справедливого представительства государств - членов Организации Объединенных Наций представляет для нас все более важную задачу в том плане, что в соответствии с Уставом решения, принятые Советом Безопасности, принимаются от имени всех государств-членов, даже если все государства-члены представлены лишь в

Генеральной Ассамблее. По этой причине Совет Безопасности должен добиваться более тесной координации и транспарентности в своей деятельности, с тем чтобы воспрепятствовать созданию ситуации, в условиях которой могло бы иметь место его доминирование над другими органами Организации Объединенных Наций.

Центральноамериканские государства придерживаются той точки зрения, что Совет Безопасности, обладающий справедливым и демократическим представительством, создаст для нашей Организации более благоприятные условия для достижения ею ее целей и выполнения принципов и таким образом наделит большей законодательной силой ее решения, которые направлены главным образом на обеспечение поддержания международного мира и безопасности, уважения прав человека и охраны окружающей среды.

Мы надеемся, что истинная и глубокая реформа Совета Безопасности, основанная на демократических принципах справедливого географического распределения в нем мест, предоставила бы возможность для более широкого участия в работе Совета всех членов Организации Объединенных Наций, в том числе малых государств и вообще всех государств, которые до сих пор не имели возможности принимать участие в работе Совета. С этой точки зрения выдвинутые рядом выдающихся представителей в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи предложения чрезвычайно полезны. Если они будут тщательно изучены, они вполне могут послужить основой для текста, полностью отражающего те цели, которых мы все стремимся достичь.

Страны центральноамериканского региона считают, что любая принимаемая формула преобразования должна в любом случае идти рука об руку с внесением соответствующих изменений в Устав Организации и одновременно обеспечивать полную и абсолютную ликвидацию права вето - права, которым в настоящее время пользуются пять постоянных членов Совета.

Право вето не должно предоставляться ни одному из государств ни при каких обстоятельствах, независимо от того, называются ли они постоянными или полупостоянными членами, ибо это право является анахронизмом, который 50 лет

назад, может быть, и имел какое-то логическое обоснование, так как в то время мир только пробуждался от кошмара второй мировой войны. Однако в наше время, теперь, когда "холодная война" ушла в прошлое, право вето не имеет более никаких обоснований и никакого смысла. Его полное и абсолютное устранение будет всецело служить защите принципа суверенного равенства государств - членов этой Организации, закрепленного в пункте 1 статьи 2 Устава.

Несколько месяцев назад Генеральный секретарь предложил "Повестку дня для мира", а недавно он выдвинул на рассмотрение принципы, которые должны будут сформировать основу повестки дня для развития. В последнее время на высшем уровне проводятся различные международные конференции, на которых рассматриваются многообразные экономические, социальные и гуманитарные вопросы. Исходя именно из этого, мы считаем, что высший принимающий политические решения орган нашей Организации должен быть демократизирован и отражать сложившееся сегодня в мире новое положение дел.

31 января 1992 года состоялось заседание Совета Безопасности на высшем уровне. Присутствовавшие на этом заседании главы государств и правительств, а также министры иностранных дел, особенно те, которые представляли постоянных членов Совета, взяли на себя обязательство укреплять работу Организации и повысить ее эффективность, с тем чтобы она действовала быстро, твердо и беспристрастно. Однако на практике результаты этой встречи оказались весьма скудными, и авторитет Организации довольно часто подвергается сомнению. Следующее заседание Совета Безопасности на высшем уровне должно состояться в начале 1995 года, а празднование пятидесятой годовщины нашей Организации предоставляет нам возможность подтвердить и усилить ее роль, и в частности роль Совета Безопасности, заключающуюся в том, чтобы удовлетворить чаяния человечества на мир, безопасность и устойчивое развитие.

В заключение центральноамериканские государства - республики Гватемала, Сальвадор, Гондурас, Никарагуа, Коста-Рика и Панама - еще раз подтверждают свою точку зрения, что после 50 лет существования Организации Объединенных Наций

назрела необходимость серьезного и тщательного пересмотра ее Устава, особенно в том что касается Совета Безопасности, с тем чтобы привести его в соответствие с той эпохой, в которую мы живем.

**Г-н Кассар** (Мальта) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок девятой сессии. Мальта хранит теплые воспоминания о том, как Кот-д'Ивуар 30 лет назад, в 1964 году, председательствовал в Совете Безопасности в тот момент, когда Мальта стала членом Организации Объединенных Наций.

Для текущей сессии Ассамблеи особенно благоприятен тот факт, что обсуждение данного пункта повестки дня возглавляет именно нынешний Председатель, тем более если учитывать его опыт Председателя Совета Безопасности в 1990 году, а также опыт представителя своей страны в период второго срока работы Кот-д'Ивуара в Совете. В обоих случаях Кот-д'Ивуар служил международному сообществу с огромной самоотверженностью.

Служение Совету Безопасности представляет собой обременительную задачу, которую Мальте пришлось выполнять в период ее работы в нем в 1983-1984 годах.

Воспрянув после эпохи "холодной войны" с такими возрожденными авторитетом и эффективностью, которые низвергли многие годы бесплодности его деятельности, Совет Безопасности теперь, однако, совершенно очевидно нуждается в функциональной реформе. Касаясь данного вопроса в своем выступлении ранее в нынешнем году в Институте международных отношений в Будапеште, заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Мальты г-н Гвидо де Марко заявил, что

"любое рассмотрение вопроса о реформе Совета Безопасности, будет ли она касаться его состава или же рабочих методов, окружено законной заинтересованностью в том, чтобы ни одна предлагаемая акция не подрывала его дееспособности. Реальная же проблема заключается, однако, в том, что его нынешний образ действий может, если он останется не подкрепленным определенной степенью реформ, сам по себе привести к подрыву этой дееспособности".

Таков принципиальный критерий, которым мальтийская делегация руководствуется в своем подходе к обсуждению вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Полностью осознавая законную заинтересованность в том, чтобы ни одна предлагаемая акция не подрывала нынешнюю дееспособность Совета, мое правительство придает этим прениям огромное значение для будущего развития Организации Объединенных Наций.

Несмотря на сложность этих вопросов, мы смогли обеспечить хорошее начало и добиться заметного прогресса. Под умелым руководством Председателя Генеральной Ассамблеи посла Инсаналли и его двух заместителей Рабочая группа открытого состава, учрежденная в соответствии с резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года, провела 22 заседания.

Делегации, в том числе и моя, участвовали в открытом и конструктивном обсуждении и высказались по всем вопросам, рассматриваемым Рабочей группой, включая вопросы о взаимодействии между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, о региональном распределении мест в Совете, о категориях членов и методах работы и процедурах Совета, а также процессе принятия им решений.

Принимая решение об учреждении Рабочей группы открытого состава, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/26 напоминает о том, что члены Организации Объединенных Наций возлагают на Совет Безопасности

"главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении его обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени".

В свете существенного увеличения членского состава Организации Объединенных Наций и изменений в международных отношениях была признана необходимость пересмотра вопроса о членстве в Совете Безопасности и связанных с этим вопросов. Учитывая необходимость дальнейшего повышения эффективности Совета Безопасности,

Ассамблея подтвердила принцип суверенного равенства всех членов Организации Объединенных Наций.

Мое правительство считает, что справедливое представительство в первую очередь связано с качественным, а не количественным изменением в отношениях между Советом и остальными членами Организации Объединенных Наций.

Благодаря продолжающимся обсуждениям уже удалось добиться некоторых положительных изменений в этом отношении. Подобно другим делегациям, моя делегация приветствует достигнутые улучшения, такие, как ежедневную публикацию в Журнале предварительной повестки дня; ежемесячное распространение вероятной программы работы Совета; одновременное распространение среди членов Совета и среди остальных делегаций предварительного варианта проектов резолюций Совета Безопасности; проведение Председателем Совета Безопасности брифингов для Председателя Генеральной Ассамблеи и председателей региональных групп.

Другим важным и позитивным изменением является проведение Советом Безопасности более детальных консультаций с действительными и потенциальными поставщиками войск по различным аспектам операций по поддержанию мира. Такая практика, которая особенно полезна перед организацией той или иной операции по поддержанию мира, могла бы послужить примером для проведения консультаций с заинтересованными сторонами по другим вопросам, по которым Совет Безопасности может принимать решения.

При всей своей важности эти изменения сами по себе не решают более широкого вопроса, состоящего в том, должны ли остальные члены Организации Объединенных Наций оставаться пассивными, хотя и хорошо информированными сторонними наблюдателями, когда речь идет о работе Совета.

Имеются веские основания полагать, что разумное увеличение членского состава Совета Безопасности и пересмотр и оценка прав его членов явились бы позитивными мерами в русле реформы. В 1965 году Совет Безопасности был расширен с 11 до 15 членов, для того чтобы отразить рост членского состава Организации с 51 члена

первоначально до 113 членом. Мальта считает, что теперь необходимо дальнейшее расширение Совета Безопасности, с тем чтобы отразить нынешнюю численность государств - членом Организации Объединенных Наций, которых сейчас насчитывается 184.

В то же время, как и другие, мы полагаем, что одно из основных достоинств Совета Безопасности заключается в его небольшом составе. Поэтому моя делегация хотела бы поддержать идею осторожного расширения его состава не более, чем на 10 мест.

Увеличение членского состава Совета Безопасности по-прежнему оставило бы подавляющее большинство государств-членом за пределами этого внутреннего круга. Поэтому наиболее важные меры, касающиеся Совета Безопасности, следует рассматривать с позиции того, как этот внутренний круг, из кого бы он ни состоял, будет удовлетворять интересы всех членом Организации. В этом контексте очень большое значение приобретают отношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей.

Активизировавшая свою деятельность Генеральная Ассамблея приобретает больший вес и авторитет, поскольку она все больше превращается в эффективный орган, через который можно осуществлять необходимый коллективный вклад в работу других компонентов системы Организации Объединенных Наций и не в последнюю очередь в работу Совета Безопасности. Такие более совершенные отношения симбиоза позитивны сами по себе, поскольку они помогают избегать ситуаций возможного диссонанса между этими двумя основными органами.

Выступая на прошлой неделе на заседании экспертов Фонда международных исследований в Валлетте, на котором обсуждалась тема "Организация Объединенных Наций второго поколения", министр иностранных дел моей страны подчеркнул необходимость укрепления сотрудничества между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Профессор де Марко предостерег от

"situации, в которой позиция Совета Безопасности может разойтись с позицией Генеральной Ассамблеи. Если это случится,

эффективность и действенность Совета Безопасности будут поставлены под сомнение".

В этом духе мы приветствуем принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 48/264 от 17 августа 1994 года под названием "Активизация работы Генеральной Ассамблеи" и, в частности пункт 4 постановляющей части, в котором содержится просьба к Председателю Генеральной Ассамблеи

"предложить соответствующие пути и средства с целью содействовать углубленному обсуждению Ассамблеей вопросов, содержащихся в докладах, представляемых ей Советом Безопасности".

Увеличение членского состава Совета Безопасности привело бы лишь к укреплению доверия государств - членом Организации Объединенных Наций к его решениям и еще больше подкрепило бы авторитет Совета.

Вопросы о членстве и о статусе различных членом Совета Безопасности приобрели основное значение в ходе нашей работы в Рабочей группе открытого состава.

В случае простого арифметического расширения существующих в Совете категорий мы сможем чувствовать себя спокойно, зная о том, что используется тот же рабочий метод, который применялся до сих пор. Однако, как и любое постепенное, количественное увеличение, такое расширение имеет свои достоинства и свои недостатки.

С другой стороны, образование новых категорий членом проблематично, и, как любая проблема, это стимулирует нашу органическую способность к творчеству, но одновременно порождает чувство осторожности, которое обязательно проявляется при создании новых механизмов.

Мое правительство серьезно рассматривает все поступившие на сегодняшний день предложения. Все мы осознаем свою серьезную ответственность. Долговечность реформ, которые мы в конечном счете утвердим, будет зависеть от их справедливости и от их способности отражать постоянно меняющуюся международную действительность.

Подобно другим, мы выражаем надежду на то, что благодаря всемерному сотрудничеству всех государств-членов Рабочая группа попытается завершить свою работу к следующему году, с тем чтобы результаты этой работы совпали с пятидесятилетним юбилеем Организации. Такие сроки побудили бы нас добиваться общей основы для конструктивных действий, а не играли бы роль догорающего запала, вынуждающего нас принимать решения, в правильности которых мы можем быть не полностью уверены. В нашей работе мы должны постоянно добиваться того, чтобы форма следовала за содержанием, а не наоборот.

Любая реформа, касается ли она вопросов состава или методов работы, должна не только точнее отражать нынешнюю международную ситуацию, но и делать работу Совета Безопасности еще более транспарентной, сохраняя при этом у Совета такое свойство, как политический реализм, который является одним из основных компонентов межгосударственных отношений.

Моя делегация заявляет о своей готовности всемерно сотрудничать с Рабочей группой в ее усилиях. Твердая приверженность принципам Устава должна вдохновлять нас в этих прениях, как она вдохновляет нас в других ситуациях. Наш интерес должен и далее состоять в обеспечении "быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций" и в "поддержании международного мира и безопасности".

**Г-н ульд Эли** (Мавритания) (говорит по-французски): Поскольку я сегодня впервые выступаю в Ассамблее в моем новом качестве Постоянного представителя Исламской Республики Мавритании, позвольте мне выразить испытываемую мною радость и гордость в связи с избранием г-на Амары Эсси Председателем Ассамблеи на ее нынешней сессии. С точки зрения мавританцев, его страна, Кот-д'Ивуар, где я имел честь проработать какое-то время, является образцом мудрости и умеренности и решительным борцом за утверждение идеалов мира, солидарности и сотрудничества, воплощением которых служит наша Организация.

Нет никаких сомнений в том, что рассматриваемый нами сегодня пункт повестки дня, касающийся вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с

этим вопросов, является важным и что для достижения целей, к которым мы все стремимся, нам придется приложить настойчивые усилия и выработать единые позиции. В этой связи мы высоко оцениваем прогресс, уже достигнутый в этой области под руководством посла Самьюэла Инсаналли, предшественника нынешнего Председателя, г-на Эсси, и при поддержке двух заместителей Председателя Рабочей группы, Вильгельма Брайтенстайна (Финляндия) и Тай Су Чью (Сингапур).

Мы также приветствуем намерение Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи продолжить эти усилия, опираясь на поддержку той же группы сотрудников. Подобная преемственность безусловно позволит нам ускорить нашу работу и сохранить правильную ее направленность. Как и всегда, Мавритания будет вносить конструктивный вклад в наши общие усилия.

Окончание "холодной войны", многочисленные события на международной арене, существенное увеличение масштабов деятельности Организации Объединенных Наций в области поддержания мира и безопасности и укрепление универсального характера Организации - все эти факторы явно требуют от нас усилий по приведению структуры и методов работы Организации в соответствие с существующими реалиями. В свете перемен, произошедших в руководящих органах Организации за последние годы, Совет Безопасности не должен оставаться в стороне от тех нововведений, которые были вызваны к жизни новой международной ситуацией. Поэтому мы всегда поддерживали и будем и в дальнейшем поддерживать усилия, направленные одновременно на расширение членского состава Совета - с тем чтобы он отражал реалии современного мира - и на повышение его потенциала в сфере эффективного решения стоящих перед ним многочисленных задач.

Нет никаких сомнений в том, что универсальный характер нашей Организации и положения самого ее Устава, в соответствии со статьей 24 которого на Совет возлагается главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, обязывают Совет предпринять быстрые и эффективные действия, принимая при этом во внимание интересы всех без исключения государств. Именно поэтому обретает столь

решающее значение вопрос о справедливом представительстве. Действительно, поскольку Совет действует от имени государств - членов Организации и поскольку принимаемые им решения имеют для них обязательную силу, необходимо, чтобы в их представлении Совет являлся органом, правомерность действий, беспристрастность и авторитет которого находились бы вне всяких сомнений. Соответственно, расширение членского состава Совета может привести лишь к повышению его способности эффективно и адекватно реагировать на реалии современного мира. Поэтому в деятельности Совета должны найти свое отражение все имеющие в настоящее время хождение течения мысли и все географические регионы мира.

Вопрос о численном составе Совета имеет центральное значение, но не менее важными являются и вопросы, касающиеся деятельности Совета и используемых им в этой деятельности методов, - эти аспекты также должны быть приведены в соответствие с новыми реалиями. В этом контексте мы приветствуем уже согласованные шаги в отношении методов работы Совета, в частности решение, касающееся своевременного принятия и представления докладов Совета Генеральной Ассамблее. Вместе с тем мы считаем, что необходимо поставить на более прочную и последовательную основу работу по повышению эффективности сотрудничества и координации усилий между Советом и Генеральной Ассамблеей, поскольку Генеральная Ассамблея по-прежнему является форумом, предоставляющим всем государствам возможность свободно и демократично излагать свою точку зрения. Необходимо обеспечить условия для того, чтобы в процессе принятия решений могло принимать участие как можно большее число государств, для чего также потребуются повышение транспарентности, являющейся неизменной основой демократии и подотчетности.

Вместе с огромным большинством членов нашей Организации моя страна поддерживает идею превращения Совета Безопасности в орган, деятельность которого была бы основана на принципах широкой представленности, транспарентности и демократии. Поэтому мы считаем необходимым, чтобы созданная для рассмотрения этого вопроса Рабочая группа открытого состава продолжила свои усилия,

направленные на осуществление мандата, врученного ей в соответствии с резолюцией 48/26, принятой Генеральной Ассамблеей на ее прошлой сессии. Мы надеемся, что в ходе пятидесятой сессии Ассамблеи Рабочая группа представит нашему вниманию подробный и всеобъемлющий доклад, который станет основой для наших действий. У нас нет сомнений в том, что предстоящее проведение в январе будущего года заседания Совета Безопасности на высшем уровне придаст новый стимул нашим действиям в этой области. Выражаю надежду на то, что предпринимаемые нами усилия будут весьма успешными.

**Г-н Шамбос** (Кипр) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить нашу глубокую признательность послу Инсаналли (Гайана), возглавлявшему работу Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, представлению которой доклада о своей работе мы приветствуем.

С момента нашего вступления в ряды Объединенных Наций в 1960 году мы последовательно выступаем в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций, проповедуемые которой принципы и цели являются краеугольным камнем проводимой нами внешней политики.

Будучи малой страной, мы полностью доверяемся Организации Объединенных Наций в вопросах обеспечения нашей безопасности и самого существования нашей страны. Нам хотелось бы, чтобы сама Организация крепла, а сферы ее деятельности расширялись. Мы полагаем, что сейчас, в условиях зарождения нового мирового порядка, небывало возрастает потребность в создании у Организации Объединенных Наций потенциала, необходимого ей для выполнения предназначенной ей Уставом роли гаранта мира, безопасности и социальной справедливости в мире.

Исходя из этого, мы считаем, что повышение эффективности и авторитетности того органа Организации Объединенных Наций, который несет ответственность за принятие решений, как актуально, так и необходимо. Совет Безопасности, на который по Уставу возложена первостепенная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, должен претерпеть

количественные преобразования в соответствии с резким увеличением численности государств - членов Организации Объединенных Наций, а также качественные изменения в методике своей работы в интересах сохранения демократических процессов, которые лежат в основе Организации Объединенных Наций.

Перед Советом Безопасности действительно стоят огромные задачи. Его непререкаемые решения, которые обязательны для всех членов и оказывают огромное влияние на миллионы людей, должны вырабатываться так, чтобы они отражали в полном объеме пожелания и позиции членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Расширение Совета Безопасности в этой связи необходимо, в то время как качественные изменения, о которых я говорил ранее, также непременно должны быть осуществлены. Само по себе расширение, однако, не решит всех проблем. Необходима подотчетность членов, а также строгая и объективная настойчивость в осуществлении резолюций и открытости деятельности.

В ходе обсуждения в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава был высказан ряд полезных соображений. В контексте обеспечения более высокого уровня гласности в процессе принятия решений Советом Безопасности были предложены различные шаги. Мы считаем большинство этих предложений и, в частности, предложения, касающиеся участия нечленов в неофициальных консультациях Совета, исключительно важными. Мы не должны забывать о том, что при нынешних условиях и процедурах недостаточная транспарентность влечет за собой серьезные последствия, если не сказать больше, для многих, включая и мою страну. Мы с нетерпением ожидаем активизации этих обсуждений в ходе нынешней сессии. Мы считаем, что то или иное расширение должно опираться на справедливое географическое представительство, а также на необходимость повышения транспарентной работы этого органа и, я повторяю, его подотчетности перед широким кругом государств-членов.

Несмотря на насущный характер вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности, окончательные решения о его расширении необходимо тщательно взвесить и полностью

обсудить. Какая бы то ни было поспешность при рассмотрении этого серьезнейшего вопроса не обеспечит справедливого решения этого вопроса. Реформа и расширение Совета Безопасности должны включать в себя шаги по усовершенствованию методов работы и процедур. Необходимо также укрепить взаимодействие между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

Неизбирательность, беспристрастность, а также абсолютное и полное уважение суверенного равенства государств должны стать руководящими ориентирами в процессе обеспечения справедливого представительства в Совете Безопасности и расширения его членского состава. Подлинная приверженность и преданность обеспечению положений и отстаиванию принципов Устава должны быть определяющим фактором в этом процессе.

В заключение мне хотелось бы напомнить слова президента Клиридеса, который, выступая 3 октября в этом органе, сказал следующее:

"Однако эффективность наиболее авторитетного органа Организации Объединенных Наций окажется серьезно скомпрометированным, если он начнет применять практику двойных стандартов. Он должен действовать в каждом отдельном случае, проявляя решимость и последовательность. Ее деятельность наглядно свидетельствует о том, что в таких случаях, когда международное сообщество проявляло твердость в защите принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и в полной степени выполняло его положения, удавалось достигать мира и справедливости. И наоборот, в тех случаях, где единство целей не демонстрировалось или где интересы стран или союзов ставились выше глобальных принципов и правопорядка, проблемы остаются, а мир восстановить не удается". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, пленарные заседания, 14-е заседание, стр. 2)

**Г-н Ремирес де Эстенос Барсиела** (Куба) (говорит по-испански): Не может быть никаких сомнений в том, что рассматриваемый нами вопрос является одним из наиболее важных и значительных

в ходе нынешней сессии, и это было однозначно подтверждено в целом ряде заявлений о необходимости обеспечения демократических методов в Совете Безопасности, о чем говорили практически все делегации в ходе завершившихся недавно общих прений, а также огромное число делегаций, которые выступали по этому вопросу до меня.

Мы надеемся, что прозвучавшие мнения окажутся полезными Рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи, которая создана для рассмотрения этого вопроса, когда она возобновит свою работу в январе следующего года. В 1994 году Рабочая группа провела полезный, хотя и общий, обмен мнениями под мудрым и эффективным руководством Постоянного представителя Гайаны посла Самьюэла Инсаналли, а также Постоянных представителей Сингапура и Финляндии, которых мы благодарим за замечательную работу.

Председатель Движения неприсоединения стран уже выступал по данному пункту повестки дня от имени членов Движения. Прежде всего, позвольте мне сказать, что моя делегация полностью поддерживает его выступление, которое полностью отражает тот дух, который царил не только на Конференции на высшем уровне в Джакарте, но и на совещаниях министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которые состоялись в этом году в Каире и Нью-Йорке. Мы, тем не менее, считаем уместным прояснить позицию Кубы по данному вопросу.

Куба считает, что с вопросом о необходимых структурных изменениях в Совете Безопасности тесно связаны аспекты, которые являются неотъемлемой частью того же всеобъемлющего процесса. Я имею в виду расширение членского состава Совета, с одной стороны, и строгое соблюдение принципа справедливого географического представительства, с другой, а также осуществление реформ, которые повысят транспарентность деятельности Совета и ограничат его действия полномочиями и прерогативами, возложенными на него по Уставу.

Разумеется, еще одной неотъемлемой частью этого сложного процесса является активизация работы Генеральной Ассамблеи и, прежде всего, восстановление соответствующих связей между Ассамблеей и Советом, причем так, чтобы

последний был должным образом подотчетен Ассамблее, как это предусматривается в Уставе. Следует напомнить, что в соответствии со статьей 24 Устава Совет Безопасности действует от имени всех членов этой Организации и подотчетен им. Таким образом, Генеральная Ассамблея как единственный орган Организации Объединенных Наций, членами которого являются все государства, имеет право и обязана получать надлежащую информацию о деятельности Совета и выносить такие рекомендации, которые она сочтет необходимыми.

В своем выступлении Председатель Движения неприсоединения проанализировал исторические связи между эволюцией всего членского состава Организации и эволюцией членского состава Совета Безопасности, четко показав, что существующие пропорции оставляют желать лучшего и должны быть существенным образом изменены.

Однако, по мнению моей делегации, любое изменение должно быть основано для всех категорий членов на строгом применении принципа справедливого географического представительства, который должен быть основополагающим критерием для определения того, какие страны должны стать членами Совета. В связи с этим Куба поддерживает не только значительное увеличение числа непостоянных членов для трех регионов развивающихся стран, но и предоставление статуса постоянных членов двум странам Африки, двум странам Латинской Америки и карибского региона и двум развивающимся странам Азии, что приблизило бы нас к справедливому географическому представительству, за которое мы выступаем. В этом контексте мы полностью разделяем мнение Движения неприсоединения о том, что любой предопределенный отбор, который исключает неприсоединившиеся и другие развивающиеся страны, был бы неприемлемым.

Разумеется, мы готовы внимательно и гибко рассмотреть многочисленные формулы, которые были предложены в Рабочей группе открытого состава Генеральной Ассамблеи и в ходе общих прений на этой сессии, включая и вопрос о создании новой категории членов Совета Безопасности. Мы считаем, что рассмотрение этих вопросов должно быть исчерпывающим и полным, и, даже если это потребует определенного времени, мы надеемся, что никто не поддастся соблазну попытаться ускорить процесс, добиваясь решения Генеральной Ассамблеи



до того, как будут созданы соответствующие условия и будет достигнут необходимый консенсус по формулировкам относительно расширения членского состава Совета Безопасности.

Тот факт, что некоторые регионы непропорционально многочисленно представлены в Совете Безопасности, в то время когда другие находятся явно в меньшинстве, несомненно является пагубным для интересов самого Совета, его авторитета и доверия к нему. На наш взгляд, в свете возрастающего значения, которое Совет приобрел в последние годы, максимальная демократизация его состава и структуры должна быть в интересах самого Совета. Расширение представительства придало бы Совету большую законность.

Однако должно быть понятно, что расширения членского состава самого по себе недостаточно для обеспечения его законности. В качестве части того же пакета обсуждаемых мер, мы должны также принять во внимание вопрос рабочих методов и процедур Совета. Мы считаем, что широкая реформа окажет благотворное воздействие на практическую работу Совета в этих важных областях и что в интересах членов Совета должно быть также проведение консультаций с привлечением все большего количества стран, не являющихся членами Совета, для того чтобы информировать их о деятельности Совета и, насколько это возможно, привлекать их к работе Совета. Таким образом, Совет не только должным образом отвечал бы на постоянные призывы относительно транспарентности, все чаще звучащие в этой Организации, но и улучшил бы представление о Совете в глазах международного сообщества, что повысило бы его эффективность, делая его решения более законными и авторитетными.

Мы признаем, что за прошедшие два года были приняты меры, направленные на повышение уровня информации, доступной для государств, не являющихся членами Совета, однако многое еще предстоит сделать. Поскольку меры в этой области потребуют не реформ Устава, а всего лишь изменений в методах работы Совета, мы полагаем, что было бы уместным осуществлять деятельность в этой области одновременно с ведением переговоров Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета.

В заключительный документ, который был принят странами Движения неприсоединения в ходе недавней встречи на уровне министров, проходившей в Каире, был включен ряд предложений о реформе деятельности Совета Безопасности, предложений, которые были вновь подтверждены в ходе этих прений председателем Движения и другими коллегами. По моему мнению, это следует должным образом учесть в процессе перестройки Совета.

Разумеется, отличительной чертой процедур Совета является вопрос об устаревшем праве вето, независимо от того, осуществляется оно открыто или тайно. Позиция моей страны по этому вопросу хорошо известна, и я не буду повторять ее здесь.

Как я говорил раньше, положения Устава, регулирующие отношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, должны быть полностью восстановлены; должна быть признана главенствующая роль Генеральной Ассамблеи. В этом контексте мы должны упомянуть ежегодный доклад Совета Безопасности, и то, как он должен быть представлен, вопрос, на который неоднократно ссылались неприсоединившиеся страны и который мы будем рассматривать позднее на сессии, когда этот вопрос будет обсуждаться на этой сессии Ассамблеи. Мы не можем также игнорировать положения Устава, которые позволяют Генеральной Ассамблее выносить рекомендации Совету в отношении его структуры и методов работы. По мнению Кубы, этот важный аспект должен быть обсужден до того, как мы достигнем решения, удовлетворяющего всех.

Таково краткое изложение позиции моей страны по этому вопросу; оно соответствует позициям, одобренным Движением неприсоединившихся стран. Мы готовы продолжить сотрудничество с Рабочей группой открытого состава Ассамблеи, и я заверяю членов Ассамблеи, что мы не пожалеем усилий для достижения консенсусных решений, отражающих насущный интерес международного сообщества в том, чтобы сделать Совет как можно более демократичным.

**Г-н Нобило** (Хорватия) (говорит по-английски): Я воспользуюсь этой возможностью, чтобы передать глубокую признательность моей делегации послу Самьюэлу Инсаналли, который, будучи Председателем сорок восьмой сессии Генеральной

Ассамблеи, руководил деятельностью Рабочей группы по этому вопросу, а также заместителям Председателя Рабочей группы, послу Брайтенстайну и послу Чью. Благодаря их мудрому руководству мы достигли значительного прогресса по этому вопросу.

По мере того, как мы приближаемся к пятидесятой годовщине основания Организации Объединенных Наций, было бы уместным более глубоко проанализировать деятельность Организации Объединенных Наций и серьезно рассмотреть вопрос о возможных реформах с целью улучшения ее работы. В этой связи текущие прения по вопросу о справедливом представительстве и расширении членского состава Совета Безопасности, а также связанные с этим вопросы являются своевременными и уместными.

Это особенно справедливо, поскольку Совет Безопасности является тем органом Организации Объединенных Наций, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и который при выполнении своих обязанностей действует от имени государств - членов Организации Объединенных Наций. Поэтому любое обсуждение состава и методов работы Совета Безопасности имеет особое значение, и к нему надо подходить со всей необходимой основательностью, серьезностью и так, чтобы учитывать при этом глобальные интересы, а не только индивидуальные интересы государств.

Что касается состава Совета Безопасности, то число постоянных членов Совета не должно ограничиваться коалицией государств - победителей во второй мировой войне или ядерным клубом сверхдержав. Необходимо принимать во внимание новые политические и экономические реалии, а также уделять должное внимание обеспечению надлежащего географического баланса и увеличению численного состава Организации Объединенных Наций. Хорватия считает, что Германия и Япония заслуживают того, чтобы стать постоянными членами Совета Безопасности вследствие их твердой приверженности демократическим принципам, а также их активного и ценного участия в процессе поддержания международного мира и безопасности.

Далее, мы полагаем, что развивающиеся страны должны быть лучше представлены в Совете Безопасности не только в силу их количества и

широкого географического представительства, но и вследствие политического и экономического влияния многих из них, а также той конструктивной роли, которую они играют в международных делах, включая поддержание мира. Необходимо серьезно продумать вопрос о предоставлении статуса постоянного члена Совета Безопасности одной или более таких стран или же о создании системы, на основе которой некоторые влиятельные в масштабах региона государства получили бы возможность чаще становиться членом Совета Безопасности. Конечно, Хорватия с уважением отнесется к решению самими развивающимися странами вопроса о том, каким образом они предпочли бы обеспечить лучшую представленность в Совете Безопасности.

Моя делегация хотела бы также вновь подтвердить необходимость учитывать интересы малых государств при рассмотрении увеличения численного состава Совета Безопасности. В соответствии с принципом суверенного равенства государств, мы считаем, что должен быть создан механизм, с помощью которого малые государства получили бы гарантии голоса в Совете на основе сбалансированной ротации мест непостоянных членов Совета.

Любое расширение Совета должно быть осуществлено таким образом, чтобы не подрывать эффективность его работы. Совершенно очевидно, что, независимо от своих размеров, Совет Безопасности может быть не действенным, если нет политической воли для принятия важных решений или если решение блокируется вето или угрозой вето со стороны одного или более постоянных членов Совета. Вместе с тем практический опыт приводит нас к выводу о том, что любое значительное увеличение членского состава Совета Безопасности может привести к снижению эффективности его работы вследствие ее перегрузки бременем излишней бюрократии. Поэтому в стремлении добиться большего представительства в Совете важно увеличить членский состав Совета так, чтобы этот шаг не подвергал угрозе эффективность его работы. В этом плане мы придерживаемся того мнения, что увеличение членского состава Совета должно быть проведено таким образом, чтобы общее количество членов Совета Безопасности не превышало 25.

Кроме вопроса о составе Совета Безопасности, подробного рассмотрения заслуживают также и

другие важные вопросы, связанные с его деятельностью. К ним относится и вопрос о праве вето. Республика Хорватия хотела бы вновь подтвердить свою общую позицию, которая заключается в том, что необходимо ограничить право вето и его применение. Однако, поскольку вряд ли право вето будет в скором времени отменено, Республика Хорватия считает, что предложение о том, что для непринятия резолюции Совета Безопасности необходимы по крайней мере два вето, заслуживает серьезного рассмотрения. Это предложение имеет еще большее значение при условии расширения состава постоянных членов Совета Безопасности.

Большую озабоченность Республики Хорватии вызывает также вопрос о транспарентности в работе Совета Безопасности. Приветствуя недавние улучшения в этой области, которые повысили транспарентность работы Совета, мы твердо убеждены в том, что еще очень многое может быть сделано в этом отношении. Надо найти лучший способ передачи информации об обсуждениях, проводимых в ходе неофициальных консультаций. Мы также положительно относимся к предложению о том, чтобы документы, предоставляемые Совету Безопасности, равно как и отчеты о неофициальных консультациях распространялись среди заинтересованных государств - членов Организации.

Хорватия поддерживает также улучшение сотрудничества между Генеральной Ассамблеей - единственным органом, в котором представлены все члены Организации, и Советом Безопасности. В этом отношении регулярные брифинги Председателя Совета Безопасности для Генеральной Ассамблеи были бы очень полезны.

Моя делегация также полностью согласна с тем, что существует необходимость в более активных консультациях Совета Безопасности со странами, предоставляющими военные контингенты, с третьими странами, затронутыми введением санкций, а также с государствами, расположенными в районах конфликтов. Однако мы хотели бы также подчеркнуть необходимость в более активных консультациях Совета с государствами, на территории которых размещаются войска, т.е. с государствами, которые позволили силам Организации Объединенных Наций по поддержанию мира находиться на своей территории, поскольку эти страны находятся в числе тех государств, которых в

наибольшей степени касаются решения Совета Безопасности.

В заключение мы хотели бы коснуться вопроса эффективности работы Совета Безопасности. Республика Хорватия расположена в регионе кризиса, который уже привел к принятию Советом Безопасности более 70 резолюций, причем лишь за последние три года. Однако многие из этих резолюций остались невыполненными или были выполнены лишь частично. Мы хотели бы подчеркнуть, что, для того чтобы Совет Безопасности был эффективным, он должен обеспечить полное выполнение своих резолюций - не только в нашем регионе, но и в целом. В противном случае, это может привести не только к утрате доверия к Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций, но и к подрыву самих принципов допустимого международного поведения, которые сформировались за последние 50 лет, а также самым серьезным образом поставит под сомнение те ценности, которым привержено международное сообщество.

**Г-н Валенсия Родригез** (Эквадор) (говорит по-испански): Вопрос, который мы сегодня рассматриваем, детально обсуждался членами Движения неприсоединения, к которым принадлежит и Эквадор. Я хотел бы добавить несколько кратких замечаний.

Прежде всего, позвольте мне передать поздравления моей делегации послам Инсаналли, Брайтенстайну и Чью - соответственно, Председателю и заместителям Председателя Рабочей группы, созданной Генеральной Ассамблеей для рассмотрения этого вопроса. Работа, проделанная Группой, позволила провести широкий обмен мнениями, направленный на улучшение функционирования Совета Безопасности, с тем чтобы его деятельность, проводимая от имени членов Организации, могла укрепить доверие к нему и упрочить его законность.

В ходе работы Группы было сделано большое число полезных предложений. Мы надеемся, что в ходе текущей сессии мы сможем прийти к консенсусу в отношении основных вопросов, с тем чтобы решения, которые будут приняты по завершении процесса переговоров, могли получить поддержку со стороны всех делегаций.

Эквадор поддерживает инициативы, направленные на обеспечение большей транспарентности в работе Совета, включая создание системы регулярных консультаций с теми государствами, на которых сказываются последствия какого-либо конфликта, со странами, предоставляющими военные контингенты, а также с региональными группами. Эквадор также поддерживает создание механизма, содействующего более гибким отношениям между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, с тем чтобы деятельность Совета могла отражать мнение большинства членов Организации. Практика проведения неофициальных консультаций за закрытыми дверями ведет к подрыву доверия к работе Совета Безопасности.

В качестве части таких усилий по улучшению процедуры работы Совета важно решить вопрос права вето - механизма, который мы неоднократно отвергали как антидемократический. Я обращаю внимание членов Ассамблеи на документ А/48/264, стр. 36. Другие делегации уже детально обсудили исторические факторы, лежащие в основе принятия этой практики, и причины, которые побудили нас ограничить ее применение и в конечном счете отменить. Был предложен ряд различных вариантов, начиная от определения вопросов, по которым нельзя использовать право вето, и кончая требованием, чтобы право вето использовалось только в том случае, если его решили использовать два заинтересованных государства.

Я уверен, что широкий круг внесенных предложений позволит Рабочей группе найти приемлемые варианты, которые установят баланс между правами постоянных членов и настоятельной необходимостью того, чтобы Совет действовал в строгом соответствии со статьей 24 Устава, с тем чтобы национальные интересы, какими бы сильными они ни были, должным образом соотносились с целями человечества в целом.

Правовая традиция Эквадора такая же, как и у остальных стран Латинской Америки. Эта традиция рассматривает закон как основу отношений между государствами. Таким образом, мы обеспокоены появившейся в практике Совета тенденцией расширять, по его собственному усмотрению, данные ему Уставом полномочия. Довод о том, что Совет является политическим органом, не может освобождать его от уважения норм международного

права, особенно сейчас, когда все увеличивается количество внутригосударственных конфликтов и происходят значительные изменения на мировой арене. По этой причине Эквадор намерен поддержать предложения о том, что Совет Безопасности должен действовать под конституционным контролем, в соответствии с надлежащими механизмами.

Ассамблея должна будет в определенное время принять решения в отношении того, как работает Совет, и об увеличении числа его членов. Эквадор признает и поддерживает законное стремление таких стран, как Германия, Бразилия и Япония, и стран Азии и Африки, быть представленными в Совете в качестве постоянных членов. Это стремление необходимо рассматривать в контексте необходимости соблюдать справедливое географическое распределение для всех регионов и существующего ныне дисбаланса в пользу одного региона как среди постоянных, так и непостоянных членов Совета. Моя делегация подходит к этому очень гибко и с интересом обсудила альтернативные предложения, представленные различными делегациями, например, Италией, которые, мы считаем, могут проложить путь к достижению желаемого консенсуса.

Эквадор считает, что необходимая реорганизация Совета не может быть проведена просто путем увеличения числа его постоянных и непостоянных членов. Мы убеждены, что если параллельно будут идти переговоры по вопросам функционирования Совета и увеличения числа его членов и если будет использован всеобъемлющий подход, не превращающий обсуждение в простую арифметику или попытку решить проблемы незамедлительно, то Рабочая группа сможет одобрить изменения, которые заложат основу для Совета Безопасности, способного во всеоружии решать трудные задачи, которые встанут перед ним в ближайшем будущем.

**Г-н Рахман** (Бангладеш) (говорит по-английски):  
Моя делегация присоединяется к словам благодарности в адрес посла Инсаналли, Председателя Рабочей группы открытого состава для рассмотрения вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, и его двух заместителей Председателя, посла Финляндии

г-на Брайтенстайна и посла Сингапура г-на Тай Су Чью.

Мы приветствуем рекомендации о том, чтобы Рабочая группа открытого состава продолжала свою работу, принимая во внимание мнения, высказанные на сорок девятой сессии, и представила доклад на рассмотрение Генеральной Ассамблеи до конца сессии.

Нашей главной целью остается достижение значимого консенсуса для крайне необходимой реформы и перестройки Совета Безопасности широкого характера, которые сделают его более репрезентативным, авторитетным и легитимным; укрепление его отношений с другими органами, особенно с Генеральной Ассамблеей; и улучшение методов работы и процедур, с тем чтобы они были более действенными, эффективными, транспарентными и подотчетными.

За последний год мы вступили в устойчивый процесс диалога и обсуждения на все более солидной основе, отмечая большое значение, которое придают этому вопросу государства-члены. Информация по этому вопросу была подготовлена Секретариатом на основе точек зрения, высказанных письменно или устно в период после сорок седьмой и сорок восьмой сессий, а также на основе широких дискуссий по шести тесно связанным между собой вопросам, проведенным в период с марта по май 1994 года. С тех пор последующие обсуждения в июне, рабочий документ Председателя Генеральной Ассамблеи, точки зрения, высказанные Индонезией как Председателем Движения неприсоединения, и заявления отдельных стран на сорок девятой сессии значительно расширили диапазон мнений по этому вопросу.

Мнение Бангладеш было также высказано во время этих обсуждений. Мы хотели бы кратко отметить следующее.

Первым и самым главным является то, что существует явное признание необходимости изменений в Совете Безопасности, чтобы он соответствовал полностью изменившимся международному сообществу и ситуации в мире. Этот подход, по нашему мнению, должен быть по характеру целостным и всеобъемлющим, касаясь при этом как вопроса членства, так и мандата Совета.

Во-вторых, как представляется, существует общее мнение о том, что число членов Совета должно быть увеличено. Однако все еще остаются разногласия относительно масштабов, состава и характера подобного увеличения. Основная дилемма относится к проблеме увеличения числа постоянных членов. Перед нами стоит задача сбалансировать противоречивые принципы, касающиеся суверенного равенства государств-членов, демократизации Организации Объединенных Наций и взвешенной позиции Движения неприсоединения, выступающего против продолжения существующего неравенства путем создания новых привилегированных центров. И действительно, позиция Движения неприсоединения в отношении процесса принятия решений Советом постоянно ставит под вопрос важность сохранения права вето, его возможную отмену или, по крайней мере, введение ограничений на его использование. Бангладеш считает, что сохранение привилегированного статуса постоянных членов вызывает озабоченность и что целью должно стать ограничение или со временем отмена этой закостенелой привилегии. Мы считаем, однако, что для того чтобы достичь четкого консенсуса в поддержку увеличения числа постоянных членов, принимая во внимание эффективность и авторитет Совета перед лицом вновь появляющихся политических и экономических реальностей, мы должны внимательнее и строже посмотреть на критерии и методы отбора новых претендентов. Необходимо будет выработать объективные критерии помимо и в дополнение к критериям, указанным в статье 23, пункт 1 Устава, и они должны будут включать в себя, помимо всего прочего, способность государства вносить вклад и служить делу поддержания мира и безопасности; его приверженность демократическим идеалам; положение в его стране в области прав человека и, самое главное, соблюдение им международных признанных соглашений и резолюций Организации Объединенных Наций. Основным фактором является то, что любое признание какого-либо государства в качестве постоянного члена должно быть достигнуто в соответствии с Уставом и путем консенсуса и согласия со стороны всех государств-членов.

Что касается вопроса о членском составе Совета, то Бангладеш полностью поддерживает его расширение сообразно с увеличением общего числа членского состава Организации Объединенных Наций и в соответствии с широко признанным коэффициентом в 10 процентов от общей

численности членского состава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что основным критерием состава Совета должно быть справедливое географическое распределение с учетом нынешнего установленного распределения членского состава с точки зрения региональной принадлежности, включая Европу в целом, Азию, Африку и Латинскую Америку, а также косвенное воздействие пяти постоянных членов на региональное распределение.

Что же касается более крупных вопросов, то имеется широкое совпадение взглядов относительно улучшения методов работы и процедур Совета, включая соответствующую компетентность, транспарентность, отчетность, эффективность, ответственность и своевременность, а также информированность в ходе принятия решений при поддержке со стороны всех государств-членов. Некоторые важные позитивные шаги были уже предприняты, и дальнейшие предложения могут дополнить этот процесс.

#### **Пункт 120 повестки дня**

#### **Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре Доклад Пятого Комитета (А/49/503)**

**Председатель** (говорит по-английски): Если нет предложений по правилу 66 правил процедуры, я считаю, что Генеральная Ассамблея решила не обсуждать сегодня доклад Пятого комитета, представленный сегодня на ее рассмотрение.

Решение принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Заявления в связи с этим будут ограничены выступлениями по мотивам голосования.

Позиции делегаций относительно рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в пункте 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из Главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я хотел бы также напомнить делегациям о том, что также в соответствии с решением 34/401, выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и делаются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендации, содержащейся в докладе Пятого комитета, я хотел бы сообщить представителям о том, что мы будем принимать решение так же, как это было сделано в Пятом комитете.

Ассамблея примет сейчас решение по проекту решения, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада (А/49/503). Проект решения был принят Пятым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается.

**Председатель** (говорит по-английски): Мы завершили данный этап рассмотрения пункта 120 повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.